



## SANTA MARÍA

Calefactor los dejó sin ropa, televisor y cama para sus tres hijos

Pág. 12

## Harán un 'pueblito artesanal'

En 6 meses dejarán libre la terraza de la plaza

Pág. 2

## Accidentada en Laguna El Copín

Joven fue rescatada por personal de carabineros

Pág. 3

## Atiende Copa Chile y torneo B

Agenda copada tendrá Unión San Felipe para toda esta semana

Pág. 7

## Paro va por la cuarta semana

Municipales anuncian que no trabajarán para estas elecciones

Pág. 10

## LOS ANDES

Cuatro casas dañadas afectadas por incendio en Barrio Concepción

Pág. 11

## También portaban escopetas

Decomisan ocho kilos de pasta base y detienen a pareja de traficantes

Pág. 13

Ambos concurren para verse en un apartamento

# Cae preso y acusado de violar a ex mujer en la Departamental

Enfermizos celos enfurecieron al agresor y tras acalorada discusión, éste habría procedido a violarla y huir del lugar

Pág. 12



**UNA MUJER 'ÚNICA'**.- La mujer que empezó vendiendo 8 empanadas en Viña del Mar para comprarle leche a sus cinco hijos y que pasó más de 43 años luchando para que ellos logran estudiar, es hoy una destacada empresaria en San Felipe, pues a sus 72 años se mantiene firme frente a Restaurante 'Sonia La Única'. Reportaje especial de **Diario El Trabajo**. (Foto Roberto González Short)

## HOY EN ESTA EDICIÓN

# FACSÍMILES OFICIALES CÉDULAS DE VOTACIÓN ELECCIONES 2013 PRESIDENTE, DIPUTADOS Y CORES



**SAN FELIPE:** Av. Bernardo O' Higgins 62, ☎ 513220

**LOS ANDES:** Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes, ☎ 406628 - 460970

[www.kovacs.cl](http://www.kovacs.cl)



# En seis meses saldrían los comerciantes de la terraza de la Plaza de Armas

Dentro de seis meses calcula el Alcalde Patricio Freire, que se producirá la salida de los comerciantes de la terraza de la Plaza de Armas, para que se instalen en los nuevos puestos de venta que serán construidos en el sector de Yungay esquina de San Martín, gracias a un proyecto que el municipio

**Alcalde afirmó que el proyecto para una suerte de 'pueblito artesanal' en Yungay esquina San Martín está ad portas de su aprobación, por lo que esperan antes de finalizar el primer semestre de 2014, que la terraza se pueda recuperar para toda la comunidad.**

está postulando al Fondo Regional de Iniciativa Lo-

cal.

Si bien se esperaba que este año la terraza fuese recuperada para la comunidad, lo cierto es que esto no será así, no obstante el alcalde manifestó que espera antes de finalizar el primer semestre de 2014, que los comerciantes se trasladen a su nueva ubicación, devolviéndole así este espacio que antaño servía para el encuentro, la práctica del patinaje y la realización de muestras artísticas.



La belleza de la terraza de la Plaza de Armas es imposible de apreciar hoy en día, producto de la presencia de los comerciantes. Ellos tendrán también su espacio, pero fuera de este paseo público.

“El proyecto de la terraza está terminado, se envió al Gobierno Regional y estamos esperando la aprobación de los fondos FRIL, de los cuales requerimos la suma de 50 millones de pe-

sos, que son los que se requieren para esta primera etapa”, señaló el alcalde Freire.

Explicó que con la materialización de este proyecto, la totalidad de los comer-

ciantes que actualmente ejercen su actividad en la terraza del principal paseo público de la ciudad, podrán trasladarse a este sector, donde ciertamente estarán en mejores condiciones, al contar con espacios realmente aptos para su permanencia.

“Nosotros estamos apoyando a los emprendedores de la terraza, para que ellos estén en un lugar muy bonito y que se va a habilitar especialmente para ellos. Ahí hay algunos artesanos y si bien lo ideal es que todos vendieran artesanía, hay que entender que ellos se han ganado la vida por muchos años ahí y se les va a dar la oportunidad de tener esta otra opción”, señaló el alcalde.

Sobre el destino de la terraza, dijo que una vez que salgan los comerciantes, se va a someter a obras de reparación y pintura, “para darle el destino que siempre tuvo, donde por ejemplo los niños puedan ir a patinar, donde vayan a jugar, en mis tiempos se hacían encuentros políticos, se proyectaban películas, se hacían muchas cosas, entonces esa yo creo que va a ser la tónica de la terraza, que sea lo que siempre fue”.

**Restaurant Centro**  
**MANUEL RODRIGUEZ**

**MENÚ DIARIO**  
**DIA LUNES**  
**CHUPE DE GUATITAS**  
**VARIEDAD DE PLATOS**

RESTAURANT CENTRO  
MANUEL RODRIGUEZ

Coimas N° 359- Fono 2510448  
San Felipe

## CÉDULAS DE VOTACIÓN ELECCIONES 2013

SERVICIO ELECTORAL	
V O T A N T E:	
<b>INFORMACIÓN RELEVANTE.</b>	
EXISTIRÁN 3 CÉDULAS DE VOTACIÓN, UNA PARA PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, UNA PARA DIPUTADOS Y UNA PARA CONSEJEROS REGIONALES.	LAS PLANTILLAS PARA EL SUFRAGIO DE LOS NO VIDENTES SON DE PLÁSTICO TRANSPARENTE, DE ¼ MM. DE ESPESOR CON RANURAS DE 6 MM. DE LARGO POR 1.5 MM. DE ANCHO.
EN CADA CÉDULA SÓLO PUEDE MARCARSE UNA PREFERENCIA, HACIENDO UNA RAYA VERTICAL QUE CRUCE LA HORIZONTAL, UBICADA A LA IZQUIERDA DEL NÚMERO QUE TENGA EL CANDIDATO DE SU ELECCIÓN, CON EL LÁPIZ QUE LE ENTREGUE LA MESA.	LOS DÍAS 15 Y 16 DE NOVIEMBRE FUNCIONARÁN OFICINAS DE INFORMACIÓN EN CADA LOCAL DE VOTACIÓN.
DOBLE LA CÉDULA DE ACUERDO A SUS PLIEGUES Y CIÉRRELA ADHIRIENDO LA FRANJA SUPERIOR A LA CARA EXTERIOR DE LA MISMA CON EL SELLO ADHESIVO QUE LA MESA LE ENTREGARÁ, PREVIAMENTE HUMEDECIDO POR USTED.	LAS CÉDULAS DE: PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA SON DE COLOR BLANCO; LAS DE DIPUTADOS, COLOR BEIGE; Y, LAS DE CONSEJEROS REGIONALES, COLOR VERDE.

INDICADORES			
IVP	UF		
Fecha	Valor	Fecha	Valor
12-11-2013	24.002,35	12-11-2013	23.222,72
11-11-2013	23.999,99	11-11-2013	23.221,95
10-11-2013	23.997,64	10-11-2013	23.221,17
<b>UTM</b>	<b>Noviembre-2013</b>	<b>40.649,00</b>	

**EL TRABAJO**

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: [www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl) • e-mail: [diario@eltrabajo.cl](mailto:diario@eltrabajo.cl)

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

**FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929**

# Joven accidentada en sector Laguna El Copín fue rescatada por Carabineros

**PUTAENDO.-** Un intenso operativo de Carabineros de Los Patos logró rescatar a una joven estudiante de 20 años desde el sector conocido como El Portezuelo El Barón, en las cercanías de Laguna El Copín.

Carabineros de Los Patos, a eso de las 17:00 horas, recibió un llamado telefónico de un profesor de Turismo-Aventura de la Universidad Inacap, sede Apoquindo, el que además

es un ex infante de marina, quien indicó que una de sus estudiantes tenía una lesión bastante complicada en una de sus piernas que le imposibilitaba seguir caminando, por lo que solicitó ayuda para iniciar un rescate desde el mencionado lugar.

Fue así como el Cabo 2do Manuel Cáceres Saavedra y el Carabinero Edgardo Astorga Chávez al mando del Cabo Primero José Riquelme Bejar, salieron desde el Retén Los Patos

pasadas las 17:20 horas con la intención de encontrar a la joven lesionada, arribando hasta el lugar después de casi tres horas de cabalgar hacia el interior de la cordillera, encontrando a la joven junto a su profesor. La joven estudiante estaba envuelta en una manta de sobrevivencia y ya presentaba un pequeño cuadro de hipotermia.

La joven fue bajada en un mular y arribó hasta el retén de Los Patos pasada la

una de la madrugada y posteriormente fue derivada hasta el Hospital San Antonio de Putaendo mientras sus padres viajaban desde la Región Metropolitana hacia Putaendo.

**Patricio Gallardo M.**

*Karla Fortino Arévalo (20), ya a salvo conversa con Diario El Trabajo.*



## FACSIMIL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
**2013**

SERIE XX  
**Nº 00000000**

PRIMER DOBLEZ	SEGUNDO DOBLEZ	CUARTO DOBLEZ
CUARTO DOBLEZ	PRIMER DOBLEZ	SEGUNDO DOBLEZ
TERCER DOBLEZ	SEGUNDO DOBLEZ	PRIMER DOBLEZ
PRIMER DOBLEZ	SEGUNDO DOBLEZ	TERCER DOBLEZ

- **1** FRANCO ALDO PARISI FERNANDEZ
- **2** MARCEL CLAUDE REYES
- **3** RICARDO ISRAEL ZIPPER
- **4** MARCO ENRIQUEZ-OMINAMI GUMUCIO
- **5** ROXANA MIRANDA MENESES
- **6** MICHELLE BACHELET JERIA
- **7** EVELYN MATTHEI FORNET
- **8** ALFREDO SFEIR YOUNIS
- **9** TOMAS JOCELYN-HOLT LETELIER

# Anuncian adjudicación para remodelación del Philipe Pinel

**PUTAENDO.-** El Director del Servicio de Salud Aconcagua, Rodrigo Infante, dijo que con mucha felicidad puede señalar que cumplió la palabra empeñada con los trabajadores y usuarios del hospital psiquiátrico, al anunciar oficialmente la adjudicación de la empresa que ejecutará las obras de remodelación de Hospital Psiquiátrico Dr. Philipe Pinel. Infante dijo que a mediados de la semana que recién termina, se firmó la adjudicación definitiva que recayó en la empresa Sacyr, que será la encargada de comenzar a ejecutar las obras del pro-

yecto de más de 15.000 millones de pesos, trabajos que deberían comenzar a desarrollarse a fines de este año.

Infante dijo que en el hospital psiquiátrico de Putaendo se han ido cumpliendo cada uno de los compromisos que se adquirieron bajo su administración, ha aumentado la planta de funcionarios, mejoraron las relaciones con los gremios, se pudo luchar y conseguir los recursos para la remodelación completa del Philipe Pinel, que dijo, debe convertirse en el referente que siempre ha sido, pero con una estructura acorde y moderna, por lo cual indicó

que el gobierno tomó la mejor decisión al destinar esta importante cantidad de dinero para remodelar por completo el hospital que seguirá siendo necesario para la comuna, la provincia, la región y el país.

Visiblemente emocionado, Rodrigo Infante dijo que cree con mucha humildad haber sido un aporte al hospital y también a la comunidad de Putaendo, de la cual aseguró sentir un cariño especial, y por sobre todas las cosas, señaló que su función al mando de la Dirección del Servicio de Salud Aconcagua, le permitió conocer de mejor manera la



Infante anunció oficialmente la adjudicación de la empresa que ejecutará las obras de remodelación de Hospital Psiquiátrico Dr. Philipe Pinel.

tremenda calidad humana de los funcionarios que trabajan en el Psiquiátrico y empaparse mas aun de las

grandes personas que son los usuarios que ahí están y que necesitan y seguirán necesitando del apoyo de

todas las autoridades y también de la comuna de Putaendo.

**Patricio Gallardo M.**

## FACSÍMIL DIPUTADOS

SEGUNDO DOBLEZ

PRIMER DOBLEZ

CUARTO DOBLEZ

DIPU



**C. NUEVA MAYORÍA**

- **8** MARCO ANTONIO NUÑEZ LOZANO Por la Democracia
- **9** MIGUEL MORENO GARCIA Radical Socialdemócrata



**F. PARTIDO HUMANISTA**

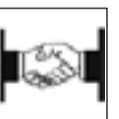
- **10** GUSTAVO RISTEMPART SOTO

TERCER DOBLEZ



**I. SI TU QUIERES, CHILE CAMBIA**

- **11** HECTOR CHRISTIAN PEREZ MENESES Independiente
- **12** RODRIGO ALEX GORIGOITIA MUÑOZ Independiente



**J. ALIANZA**

- **13** GASPAR RIVAS SANCHEZ Renovación
- **14** FELIPE CUEVAS MANCILLA Unión De

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

# Diputado Rivas entrega irrestricto respaldo a funcionarios municipales

El Diputado de Aconcagua Gaspar Rivas, entregó su irrestricto respaldo a los funcionarios municipales en Paro Nacional que llevan adelante demandando reivindicaciones laborales y salariales. El parlamentario afirmó que el Gobierno perdió la gran oportunidad de saldar una deuda país con este sector, anunciando que este martes marchará junto a los funcionarios en Valparaíso.

El Diputado Gaspar Rivas fue el único parlamentario de la zona, de dos de toda la región, que asistieron al encuentro que sostuvieron alcaldes, concejales y

funcionarios el pasado viernes en Quillota, para analizar los efectos del Paro y la propuesta de solución que había presentado el Gobierno; “junto al Diputado Cerda fuimos los únicos que llegamos a acompañar a los Municipales en este encuentro regional”.

En la oportunidad el parlamentario de Aconcagua aseveró que las demandas de los funcionarios municipales son absolutamente legítimas y por eso les entregó abiertamente su apoyo; “es totalmente razonable lo que están pidiendo los trabajadores municipales. Me pare-

ce de justicia mínima lo que ellos están pidiendo, que es igualdad. Igualdad por el mismo trabajo, seguridad laboral y por sobretodo dignidad en sus cargos, en su función. No porque una persona a contrata u honorario, que realiza la misma función que los de planta, por no estar incorporado a esa planta, deja de tener seguridad social, deja de tener imposiciones, cotizaciones, jubilaciones, quedando sometido a una precariedad en su calidad del empleo, que en el caso de los municipales en estas condiciones es tremenda y una vez cada año deben estar prácticamente dependiendo de la voluntad de la autoridad o jefatura de turno, viviendo con una inestabilidad laboral permanente”.

El Diputado Rivas insistió que su apoyo a los municipales de todas las comunas del valle de Aconcagua y la región, es ante toda eventualidad; “y por eso mismo este martes los acompañaré en marcha que realizarán hacia el Congreso Nacional”.



“Era la gran oportunidad para haber marcado una diferencia”, señaló el Diputado Gaspar Rivas respecto a la responsabilidad del gobierno en el paro de los municipales.

so Nacional”.

Gaspar Rivas lamentó que el Estado no haya sido capaz de entregarle una solución a los problemas de los funcionarios municipales; “porque esto es parte del paquete de lo que yo llamo Deudas Históricas, porque la más famosa y conocida que es la de los profesores, pero hay otras deudas históricas como, por ejemplo, la situación de los ex conscriptos, y también la que quizás no es apreciable en dinero,

pero es una deuda moral, ética con los trabajadores municipales que durante muchos años, porque no tan solo este Gobierno sino que varios otros hacia atrás, ha tenido oídos sordos de esta situación y que por eso hoy día estos trabajadores de nuestro país se han visto obligados a desarrollar este Paro.

“Ahora circunscribiéndonos a la responsabilidad que tiene este Gobierno, sin dejar atrás la responsabilidad que tienen las pa-

sadas administraciones, me parece que era la gran oportunidad para haber marcado una diferencia. Haber dicho este Gobierno aquí este problema se termina, porque comprendemos que el trabajador municipal merece ser homologado en sus condiciones laborales con el resto de los servicios públicos y al interior de los mismos municipios los horarios y contrata a los funcionarios de planta”, sentenció el Diputado Gaspar Rivas.

**EL TIEMPO** Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Martes	Despejado	Mín. 6° C Máx. 33° C	
Miércoles	Nubosidad parcial alta	Mín. 8° C Máx. 30° C	
Jueves	Nubosidad parcial	Mín. 6° C Máx. 26° C	
Viernes	Despejado	Mín. 4° C Máx. 28° C	

www.municipalidaddesanfelipe.cl

## YO ♥ SAN FELIPÉ LIMPIO

**IMPORTANTE** Para ayudar a mantener más limpio su barrio:

- Saque la basura en los días y horarios más próximos que pase el Camión de Aseo Domiciliario por su sector.
- Dispenga los residuos en bolsas bien cerradas o en contenedores.
- No vierta líquidos en las bolsas.
- Si va a botar elementos cortantes, como vidrios rotos, envuélvalos con papel antes de meterlo en la bolsa, para evitar que el personal de aseo se corte.
- No botar escombros en los lutocares y contenedores que son retirados por el camión de aseo domiciliario.
- No bote basura o escombros en lugares no autorizados.
- Mantenga limpia la vereda de su sector.
- Riegue los árboles que están en la vereda de su sector.
- Denuncie a las personas que dejan basura o escombros ilegalmente, entregando al Municipio los antecedentes de la persona o el número de patente del vehículo.

La Comuna de Todos

Municipalidad de San Felipe @munisanfelipe

## Hotel y Restaurant REINARES

\*Tradición por más de 40 años\*

\* Con estacionamientos exclusivos para clientes

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

**ZONA WI-FI**

Carlos Condell 75 Fono Fax 510359 San Felipe

TERCER DOBLEZ

CONSEJEROS RE  
CIRCUNSCRIPCION

QUINTO DOBLEZ

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

**A. TODOS A LA MONEDA**

**INDEPENDIENTES**

- **100** GONZALO ERNESTO MARTINEZ ORELLANA
- **101** DAVID PALMA PERALTA

**D. PRI MOVIMIENTO REGIONALISTA**



**PARTIDO REGIONALISTA DE LOS INDEPENDIENTES**

- **102** MANUEL MALDONADO PUEBLA
- INDEPENDIENTES**
- **103** RAFAEL PEREZ OROZCO

**G. NUEVA MAYORIA POR CHILE**

**SUBPACTO PARTIDO POR LA DEMOCRACIA E INDEPENDIENTES**



**PARTIDO POR LA DEMOCRACIA**

- **104** MARIO EUGENIO SOTTOLICHIO URQUIZA
- **105** IGOR ALEJANDRO CARRASCO GONZALEZ

**SUBPACTO PARTIDO COMUNISTA DE CHILE E INDEPENDIENTES**



**PARTIDO COMUNISTA DE CHILE**

- **106** ALEJANDRO AGUILAR GAJARDO

CUARTO DOBLEZ

**I. SI TU QUIERES, CHILE CAMBIA**



**PARTIDO PROGRESISTA**

- **107** JOSE RAFAEL BIZAMA CASTILLO

**INDEPENDIENTES**

- **108** GONZALO FABIAN ZUÑIGA MONTENEGRO

**J. ALIANZA**

**SUBPACTO RN-INDEPENDIENTES**



**RENOVACION NACIONAL**

- **109** IVAN REYES FIGUEROA

**INDEPENDIENTES**

- **110** JUAN MONASTERIO SEPULVEDA

**SUBPACTO UDI-IND**



**UNION DEMOCRATA INDEPENDIENTE**

- **111** EDUARDO VERGARA TELLO

**K. NUEVA MAYORIA PARA CHILE**

**SUBPACTO P.S. E INDEPENDIENTES**



**PARTIDO SOCIALISTA DE CHILE**

- **112** NELSON RAMIRO CONTADOR ORDENES

- **113** ANGELICA GONZALEZ SILVA

**SUBPACTO P.D.C. E INDEPENDIENTES**

**INDEPENDIENTES**

- **114** ROLANDO STEVENSON VELASCO

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

TERCER DOBLEZ

# Gracias a alianza entre Senda y la institución uniformada: Unos 30 Carabineros se capacitan en Prevención del consumo de drogas

En una sencilla ceremonia realizada en la pérgola de la Prefectura Aconcagua, se entregaron los certificados de participación en el curso de capacitación en Prevención del consumo de drogas, a 30 funcionarios de Carabineros pertenecientes a San Felipe, Los Andes, Quillota y Petorca.

El curso fue dictado gracias a un convenio entre la institución uniformada y Senda, considerando temas relacionados con efectos y consecuencias del consumo de drogas, evolución psicológica de las adicciones, programas de tratamiento y apoyo, además de la importancia del trabajo

preventivo de la Red Senda.

Según dijo el comandante Francisco Castro, subprefecto Operativo de Carabineros, esta es una capacitación que se está realizando en todo Chile, involucrando ahora a la Prefectura de Aconcagua.

«La idea es que ahora, con esta información, procedan los carabineros y orienten y aconsejen a los niños de los distintos establecimientos, para prevenir el consumo de drogas, que afecta el rango de la niñez y la adolescencia», señaló.

Añadió que «estos carabineros salen con ideas nuevas, con información clara sobre las modificacio-

nes a la Ley 20.000 de drogas, lo que favorecerá a los estudiantes y se replicará entre los demás funcionarios policiales».

Explicó Castro que la problemática de la droga debe estar internalizada entre Carabineros, más aún considerando que hoy por hoy, son muchos los casos que se han detectado, de individuos que se dedican a la comercialización de sustancias en las afueras de los establecimientos educacionales.

«Hemos detectado que fuera de los colegios se está vendiendo mucha sustancia ilícita, como marihuana y pasta base, entonces hay una



Ellos son los 30 uniformados que recibieron una amplia capacitación en Prevención del consumo de drogas.

labor paralela, una es la educativa, y la otra es la preventiva, que con nuestra sola presencia podemos in-

hibir el comportamiento de un potencial traficante, como igualmente personal del OS-7 ha aumentado en

un 20% la cantidad de personas detenidas por microtráfico», señaló el Comandante Castro.

## Agenda copada tendrá Unión San Felipe para esta semana

En Unión San Felipe no habrá mucho tiempo para lamentaciones luego del empate con Coquimbo, esto porque la agenda para el cuadro albirrojo estará muy recargada esta semana debido a que mañana a las siete de la tarde en el mismo Estadio Municipal jugará con San Luis de Quillota, en el que será el primer partido correspondiente a los cuartos de final de la Copa Chile.

Para dicho encuentro la dirigencia unionista fijó en \$ 4.000 (cuatro mil pesos), el valor de las tribunas Pacífico y Andes, mientras que los hinchas que quieran sentarse en la Marquesina (Butacas), de-

### Deberá hacer frente a la Copa Chile y el torneo de la B.

berán desembolsar \$ 8.000 (ocho mil pesos).

“Independiente del cansancio la idea es hacer un buen partido y para eso hay que jugar con la mejor gente disponible, porque queremos seguir avanzando en la Copa Chile”, señaló el técnico Gustavo Cisneros, en relación al encuentro de mañana en la tarde.

En tanto, las elecciones de este domingo no impedirán que se juegue la décimo quinta fecha del Torneo de Apertura de la Pri-

mera B, y el Uní buscará el sábado en La Pintana ante el siempre irregular Magallanes, reencontrarse con un triunfo que durante las últimas tres jornadas le ha sido muy esquivo y que por ahora se hace urgente que llegue para que la llama del sueño del regreso a la máxima categoría del fútbol chileno se mantenga encendida.

### Programación Décimo quinta fecha

Viernes 15 de Noviembre  
21:00 horas, Coquimbo Uni-

do – San Marcos  
Sábado 16 de Noviembre  
16:00 horas, Barnechea – Deportes Temuco  
16:00 horas, Deportes Copiapó – San Luis  
16:00 horas, Lota Schwager – Deportes La Serena  
16:00 horas, Deportes Concepción – Santiago Morning  
16:00 horas, Magallanes – Unión San Felipe  
20:30 horas, Curicó Unido – Naval

### Tabla de Posiciones Primera B

Lugar	Ptos.
1.- San Luis	29
2.- San Marcos	24



La escuadra albirroja verá acción durante esta semana por la Copa Chile y el Torneo oficial de la B.

3.- Barnechea	22	9.- Naval	15
4.- Santiago Morning	22	10.- Magallanes	15
5.- Coquimbo Unido	21	11.- Copiapó	14
6.- Curicó Unido	21	12.- Deportes Temuco	13
7.- Unión San Felipe	19	13.- Lota Schwager	10
8.- Concepción	18	14.- La Serena	7

Para diputado,  
¡Formi vota por CUEVAS!

¡Con CUEVAS ganamos todos!

FELIPE CUEVAS

J-14

ROLANDO STEVENSON CONSEJERO REGIONAL

VOTO VERDE

K-114

TE ESCUCHA  
TE DEFIENDE

Sonia Maturana cuenta su historia en Diario El Trabajo:

## Empezó vendiendo 8 empanadas y hoy es una respetada empresaria

Sobre cómo se lucha en la vida para superar las adversidades que nos presenta; sobre la conquista de nuestros propios sueños en los escenarios más adversos y, sobre el hambre de superación personal para ella y sus hijos, es de lo que habla este reportaje especial de **Diario El Trabajo**. Es la historia de una de las empresarias más destacadas de San Felipe y quien la tarde de este lunes atendió a un equipo periodístico de nuestro medio para compartir con nuestros lectores la historia de su empresa y su familia.

Hablamos de **Sonia Ester Maturana Martínez**, valiente mujer que nace en Viña del Mar el jueves 8 de mayo de 1941; es la quinta de diez hermanos y que hoy a sus 72 años de edad, se mantiene al frente del Restaurante Sonia La única, ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins 1011.

### «AL HOYO CAÍ Y DEL HOYO ME LEVANTÉ»

Su restaurante tiene ya más de dos años de funcionar en San Felipe y actualmente es uno de los más concurridos, pues la atención al público y los deliciosos platillos que ahí se ofrecen, lo han hecho favorito de muchas personas. Es con miras a conocer de la hidalguía y entereza moral de esta ejemplar mujer, que **Diario El Trabajo** habló con la propietaria de 'Sonia La única'.

### - ¿Dónde, cuándo y en qué circunstancias naciste?

- «Nací y me crié en Viña. Hace caso medio siglo yo me encontraba en verdaderos apuros, pues tenía ya a mis cinco hijos y era una madre soltera, no contaba con el apoyo de nadie, estaba devastada y muy angustiada, después de tanto llorar en la intimidad de la casa en donde vivíamos, pre-

paré ocho empanadas en un horno de barro y salí a venderlas a las casas de mis vecinas, me las compraron, fue un digno comienzo».

### - ¿Entonces ya estaba creciendo su proyecto?

- «Claro que mi proyecto empezó a crecer, a los pocos meses ya tenía a mis hijos, a los más grandecitos, vendiendo empanadas en los Packins de Viña durante los días de pago, ellos me ayudaban en sus ratos libres, mientras yo vendía en otros fundos, entre todos estábamos sobreviviendo como familia, ya no lloraba tanto».

### - ¿Todo esto lo hacías sola?

- «Claro que recibí ayuda. Al tiempo ya no sólo vendíamos empanadas, también ofrecíamos aceitunas, pickle, mis niños sólo me apoyaban para los días de pago, pues siempre les dije 'ustedes estudien y estudien, yo trabajo', ellos hicie-

ron su parte y yo sigo haciendo la mía».

### - ¿Cuándo llegas al Valle de Aconcagua?

- «Llegamos al Valle de Aconcagua hace 28 años, propiamente a Los Andes, ahí continuamos luchando sin descanso, claro que mis chicos estaban creciendo, seguían estudiando y eso representaba nuevos retos, uno de ellos me reclamó un día: 'Mamá, no puedo traer a mi polola, pues huele mucho a cebolla y me da vergüenza'. Yo lo miré y le respondí: 'Hijo, esas cebollitas son las que te están educando, y así es que se ha logrado».

### - ¿Y a San Felipe cuándo decidiste venir?



Ella, Sonia Maturana, se confiesa admiradora de Elvis Presley y él, Juan Paulo Aguilera, su hijo, se encarga de administrarle su restaurante.



En esta foto del recuerdo, vemos a Sonia al lado de los cinco pequeñitos por quienes luchó vendiendo empanadas durante toda su vida para que ellos hoy tengan la educación que tienen.



El equipo de periodistas y locutores de Diario El Trabajo y Radio 10, visitaron el restaurante de Doña Sonia. En nuestra visita pudimos confirmar efectivamente la calidad del servicio y las comidas que ahí se sirven.

Con la mirada de la inocencia en sus ojitos, así lucían Ricardo, Karla, Valeria, Juan Pablo y Víctor, hijos de la empresaria a quien hoy conocemos como 'Sonia La única'.

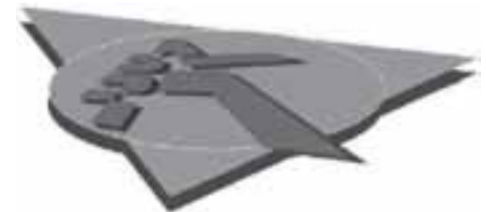


**Buses Ahumada**  
al servicio de  
**San Felipe**

**SAN FELIPE - SANTIAGO**  
**LOS ANDES - SANTIAGO**

**San Felipe: Reservas y confirmaciones**  
**343536 – 343559 – 510171 - 343558**

Encomiendas, Av. Chacabuco 181 **343553**



**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Mendoza - Buenos Aires  
**343538**

**SERVICIOS ESPECIALES**  
Nacional e Internacional



- «Hace siete años nos vinimos a vivir a San Felipe, abrí mi primer restaurante en Merced (ahora lo administra un hijo suyo), pues ya habían pasado mis años de vender empanadas en el Liceo Max Salas y las escuelas Rep. Argentina y Hermanos Maristas de Los Andes, ahora quería probar suerte en San Felipe».

- **¿Exactamente qué es lo que ofreces en tu**

**restaurante?**

- «En mi restaurante brindamos un servicio completo; karaoke en la noche; comidas típicas y hasta carne a las brasas, aquí si yo gano, los empleados también ganan, pues ellos son como mi familia, debo reconocer que el negocio lo administro con uno de mis hijos, pero yo siempre trabajaré en lo que más me gusta, soy una 'trabajólica'».

- **¿Consideras que la vida ha sido dura contigo?**

- «Sí. Claro que la vida ha sido dura para mí. Pero si 50 veces me caí al hoyo, 50 veces me levanté, porque el amor por mis hijos nunca me dejó hundirme en la desesperación, porque el amor al trabajo y a la familia es la mejor fuerza que nos debe mover en la vida siempre».

**«RESPETAMOS SU LIDERAZGO»**

Sonia Maturana ha visitado varios países gracias al fruto de su trabajo, ella conoce Suecia, Dinamarca y Noruega. Fue destacada con la 'Distinción especial al Emprendimiento 2012' por la Municipalidad de San Felipe; es Socia activa del Hogar de Cristo y es conocida como una mujer con gran vocación social.

«Mi madre es una luchadora, sé que sus ganas de trabajar nunca disminuye, sabe liderar y ese liderazgo es lo que nos hace sentir confiados en sus decisiones, lo más positivo de toda mi experiencia en esta empresa, es el poder tenerla siempre a mi lado, poder decirle



Parte del personal de Sonia La Única, posa para las cámaras de Diario El Trabajo. Al centro vemos a la fundadora y Gerente General de tan conocido restaurante.

todos los días que la amo y poder también abrazarla», señaló a **Diario El Trabajo** Juan Paulo Aguilera Maturana, hijo de Doña Sonia y Administrador de 'Sonia La Única'.

Según este empresario, «en un par de semanas estaremos también inaugurando nuestro primer Resto-Kid, el mismo estará ubicado en Carretera San Martín a la altura de Agro-Súper, este proyecto está pensado para los niños de nuestro valle, para que se divier-

tan mientras sus padres disfrutan», agregó Aguilera.

Por la fuerza inspiradora de grandes logros que de la historia de Sonia Maturana se desprende; por sus ganas de nunca darse por vencida y porque las cosas positivas se deben imitar, quienes laboramos en Diario El Trabajo hoy felicitamos públicamente la gesta empresarial y familiar de tan insigne mujer.

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl



Elizabeth Fuenzalida, empleada: «Trabajo aquí desde hace 8 meses, me gusta el trato que como empleada recibo de Doña Sonia, ella paga las horas extras y siempre, aunque es exigente, sabe reconocer nuestro trabajo».



Victor Aguilera, el hijo menor de Doña Sonia, fue sorprendido por nuestras cámaras cuando preparaba la masa para el rico pan que en ese restaurante se puede degustar.

Paro inició su cuarta semana:

# Funcionarios Municipales anuncian que no trabajarán para las elecciones

Funcionarios municipales del valle de Aconcagua dieron una señal de unidad el día de ayer, al realizar sus dirigentes de manera conjunta, una conferencia de prensa donde manifestaron que siguen paralizados y además, que no trabajarán en los preparativos de las elecciones de este domingo.

El día de ayer fue el presidente de Asemuch Los Andes, Marcelo Figueroa, quien tomó la palabra en la conferencia con los medios, afirmando que decidieron rechazar la última propuesta del gobierno, por cuanto no responde de manera integral al pliego de peticiones que ellos realizaron.

Esto, por cuanto se da respuesta a su petición de homologar con el sector público la asignación del Programa de Mejoramiento de la Gestión, pero no da cuenta de las restantes exigencias, que dicen relación con la readecuación de la planta funcionaria, bono de desem-

peño e incremento previsional.

Según dijo el dirigente, la movilización "ha ido de menos a más", demostrando a las autoridades y a los representantes del gobierno, "que los funcionarios municipales estamos más unidos que nunca, alineados buscando nuestras mejoras salariales, recordando que todos los gobiernos han sido mezquinos con nosotros, pese a que somos el brazo derecho del Estado".

En la oportunidad, Figueroa formuló un llamado a los funcionarios municipales de Aconcagua, a participar de la marcha que se realizará este martes en Valparaíso.

Al referirse a la fórmula para dar salida a este conflicto, dijo el dirigente que "esto se soluciona con una propuesta decente, nosotros no estamos pidiendo bonos millonarios como algunos sindicatos de este país, nosotros estamos pidiendo algo tan simple, como es que se equi-

pare o iguale a los funcionarios municipales, con el resto del sector público".

Respecto del proceso electoral de este domingo y todos los preparativos de habilitación de locales de votación, señaló el presidente de Asemuch Los Andes que "los funcionarios municipales de Aconcagua, no vamos a trabajar en estas elecciones, por lo que los alcaldes, con el respeto que se merecen, verán cómo solucionan el problema, pero ellos están de acuerdo en que los funcionarios no trabajen".

## TODO LISTO Y DISPUESTO

Pese a los anuncios de no trabajar en la logística del proceso electoral de este domingo, el alcalde de San Felipe señaló que al menos su comuna está lista y dis-



Dirigentes de Asemuch de distintas comunas del valle, participaron de la conferencia de prensa, donde manifestaron que la movilización continúa.

puesta para enfrentar la jornada de votaciones, y es así que los locales quedarán oportunamente habilitados para el domingo.

Según explicó Patricio Freire, el municipio se adelantó a esta contingencia y dispuso que personal de la DAEM, que no tiene relación con el movimiento de Asemuch, asumiera tareas para la construcción de las urnas



Marcelo Figueroa, presidente de Asemuch Los Andes.



El alcalde Patricio Freire manifestó que pese al paro, se ha dispuesto todo para entregar en tiempo y forma los locales de votación.

que faltaban, recordando que ahora se suma la elección de consejeros regionales.

Añadió que será este mismo personal, más otros funcionarios, los que desarrollarán el trabajo de preparación de los cinco locales de votación (Liceo Corina Urbina, Liceo Roberto Humeres, Escuela José de San Martín, Escuela Bernardo O'Higgins y Escuela Manuel Rodríguez).

"Por lo tanto, yo llamo a la tranquilidad, porque nosotros comprendiendo

las demandas de los funcionarios y adhiriendo a este movimiento, hemos tomado las medidas necesarias para salir de esta contingencia y responder de buena manera a la exigencia que se nos hace, en cuanto a habilitar los locales de votación", puntualizó el alcalde Freire.

**AVISO:** Por robo queda nulo cheque serie B13 N° 3523601, Cta. Cte. N° 69011486 del Banco BCI, Suc. San Felipe.

## REMATE JUDICIAL EN PUTAENDO

A realizarse el día 20 de Noviembre de 2013, a las 10 Horas, en calle A. Carvajal Aspee S/N, Comuna de Putaendo.

ORDEN: 1° Juzgado de Letras de San Felipe. PROCESO ROL: N° C-938-2013. CARATULADO: Banco Santander Chile con Donoso Marchant Héctor.

### REMATARE

Un Galpón Metálico techo de Zinc, montado sobre 06 Celdas, 06 pivotes metálicos anclados en cemento, Desarmable, sin instalación Eléctrica, de 25x10x10 Metros aprox., Remataré En Situs.

NOTA: Será de cargo del Adjudicatario su Desarme y traslado del lugar de la Subasta, en un plazo no superior a 08 días. Pago al contado, no se Aceptan Cheques

Información Adicional: renatoezquerra@gmail.com

Renato Ezquerra Carillo, Martillero Público Judicial, Reg. N° 759

## EXTRACTO

Remate, Primer Juzgado civil San Felipe, Pedro Molina N° 2, comuna y ciudad de San Felipe, autos Rol N° 1081-2013, Quiebra Agrícola Duraper Ltda., se rematará 29 de Noviembre de 2013, 11:00 horas, el Predio Agrícola y sus respectivos derechos de aguas, que se indentifican para estos efectos como "Fundo Parcelación El Carmen-Catemu", compuesto de los siguientes bienes, a saber: I. Inmueble ubicado en el sector denominado Catemu, en la comuna de Catemu, Provincia de San Felipe individualizado como Lote B, inscrito a fojas 1.625 vuelta, número 1.737 del Registro de Propiedad del año 2009 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. II. Inmueble ubicado en el sector denominado Catemu, en la comuna de Catemu, Provincia de San Felipe individualizado como Lote C, inscrito a fojas 1.626 vuelta número 1.738 del Registro de Propiedad del año 2009 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. III. Inmueble ubicado en el sector denominado Catemu, en la comuna de Catemu, Provincia de San Felipe individualizado como Lote D, inscrito a fojas 1.627 vuelta número 1.739 del Registro de Propiedad del año 2009 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. IV. Derecho de cuotativos de aprovechamiento de aguas consistentes en 4,69 acciones del Canal Turbina, inscritos a fojas 52 vuelta número 49 del Registro de Propiedad de Aguas del año 2006 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo el Predio Agrícola y sus respectivos Derechos de Aguas \$170.000.000.- Precio de adjudicación pagadero 30 días corridos desde la subasta mediante la entrega al Tribunal que conoce de la Quiebra de uno o más Vales Vistas o certificado de depósito en la cuenta corriente del Tribunal. Interesados presentar vale vista bancario endosable tomado a la orden del interesado y endosado por éste en blanco por \$17.000.000.-, equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes en expediente individualizado y fono 27543000. Secretaria.

## AYUDA

### ENCUENTRE VERDAD

#### PARASICOLOGA-TAROTISTA SRA. YAMIRA

Oriente su vida hacia el futuro, salga de la duda que lo atormenta, no confundirla con similares, más de 30 años atendiendo al público de Aconcagua

Unión de pareja no importa la razón ni la distancia, soluciono todo tipo de problemas por muy difícil que sea

100% garantizado en presencia de cliente

Se paga después del resultado

Valor consulta tarot \$ 3.000 Se hacen consultas especiales

RESERVE SU HORA 034-915610 - 98018750

ATIENDE EN SU PROPIA CASA

AVDA. MIRAFLORES 1266

A PASOS DE AV. YUNGAY - SAN FELIPE

## EXTRACTO

Remate, Primer Juzgado civil San Felipe, Pedro Molina N° 2, comuna y ciudad de San Felipe, autos Rol N° 1081-2013, Quiebra Agrícola Duraper Ltda., se rematará 29 de Noviembre de 2013, 11:00 horas, el Predio Agrícola y sus respectivos derechos de aguas, que se indentifican para estos efectos como "Fundo Santa Elisa-Panquehue", compuesto de los siguientes bienes, a saber: I. Inmueble ubicado en el camino Troncal s/n, en la comuna de Panquehue, Provincia de San Felipe de una superficie aproximada de 23 hectáreas, inscrito a nombre de Agrícola Duraper Ltda. a fojas 1.484, número 1.555 del Registro de Propiedad del año 2006 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. II. Derecho de aprovechamiento de aguas consistentes en 3 acciones o 15 litros por segundo del Canal Vertiente Aguas Claras, comuna de Panquehue, inscritos a nombre de Agrícola Duraper Ltda. a fojas 125 vuelta número 116, Registro de Propiedad de Aguas del año 2006 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo por el Predio Agrícola y sus respectivos Derechos de Aguas \$444.000.000.- Precio de adjudicación pagadero 30 días corridos desde la subasta mediante la entrega al Tribunal que conoce de la Quiebra de uno o más Vales Vistas o certificado de depósito en a cuenta corriente del Tribunal. Interesados presentar vale vista bancario endosable tomado a la orden del interesado y endosado por éste en blanco por \$44.000.000.-, equivalente al 10% del mínimo.- Bases y demás antecedentes en expediente individualizados y fono 27543000. Secretaria.

## REMATE

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 09 Diciembre 2013, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará inmueble ubicada en calle Topógrafo Teresa Caballero N° 1859 del Conjunto Habitacional Villa El Encuentro III Etapa, de la Comuna de Los Andes, inscrito nombre del demandado Juan Santiago Núñez González, a fojas 1303 N° 1959 del Registro de Propiedad del año 2006 del Conservador de Bienes Raíces de Los Andes. Mínimo de subasta es la suma \$ 18.512.643.- Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar valemista bancario a la orden del Tribunal, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ordinario caratulado "BANCO SANTANDER CHILE con NUÑEZ GONZALEZ, JUAN", Rol N° 3457-2011. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria.

## Carabineros recupera especies robadas de Jardín del Hospital Psiquiátrico

**PUTAENDO.-** En un rápido accionar, Carabineros de Putaendo logró recuperar la mayor parte de las especies robadas desde el Jardín Infantil del Hospital Psiquiátrico, además detuvo a dos sujetos implicados en el hecho.

Nilton Meza, Jefe (S) de la Subdirección del Hospital Psiquiátrico, señaló que el personal del jardín infantil arribó a las ocho de la mañana a las dependencias para realizar aseo luego que el día viernes el recinto fue fumigado, en ese instante se percataron que una de las ventanas del segundo piso había sido forzada, además de encontrar un gran desorden al interior de las dependencias.

Después de una rápida revisión y de notar que faltaban varios de los enseres, como un computador con su gabinete completo, un teléfono inalámbrico, un cilindro de gas de 15 kilos, un equipo musical marca Phillips, un LCD de 24 pulga-

das y una gran cantidad de alimentos, se dieron cuenta que habían sido víctimas de un robo, por lo que solicitaron la presencia de Carabineros.

Los efectivos policiales llegaron rápidamente al lugar y comprobaron la situación, ante lo cual comenzaron a rastrear las inmediaciones del Hospital Psiquiátrico y en ese momento el personal de Carabineros decidió trasladarse hasta dos viviendas deshabitadas que se encuentran tras el Hospital Psiquiátrico, donde encontraron a dos sujetos durmiendo y debajo de una de las camas estaba la mayor parte de las especies que habían sido robadas desde el jardín infantil.

El Suboficial de Carabineros, Luis Campos Garay, confirmó que solo faltó por recuperar el televisor LCD y el equipo musical, el cual eventualmente estaría en poder de un tercer sujeto que no fue localizado, mientras que se detuvo a Luis



Personal de Carabineros detuvo a dos personas y recuperó parte de las especies sustraídas.

Esteban Arancibia Sepúlveda, de 27 años, y a Luis Alberto Brito Segura, de 29 años, ambos con antecedentes por el delito de robo.

Ambos detenidos quedaron a disposición de los tribunales de justicia por el delito que se les imputa, mientras que Carabineros continúa con las diligencias para dar con el tercer involucrado en este robo.

Nilton Meza repudió enérgicamente el hecho, pues indicó que afecta a niños y agradeció públicamente, a nombre del Hospital Psiquiátrico, la prontitud con que el personal de Carabineros de Putaendo llegó al lugar y como en menos de media hora lograron recuperar la mayor parte de las especies robadas. **Patricio Gallardo M.**

## Cuatro viviendas afectadas por incendio en la población Barrio La Concepción

**LOS ANDES.-** Cuatro casas resultaron con daños de diversa consideración a causa de un incendio declarado pasado el mediodía de este lunes en la población Barrio La Concepción.

El siniestro se declaró a las 12:10 horas en la casa signada con el N° 3 del pasaje Juan Montenegro, de propiedad de Edith Bustos, propagándose rápidamente a la casa contigua y a través de los patios posteriores a las casas números 9 y 10 de la calle Ignacio Carrera Pinto.

Debido al rápido avance de las llamas se hizo necesaria la presencia de unidades de cuatro compañías del Cuerpo de Bomberos de Los Andes, los que tras casi una hora de trabajo lograron controlar la emergencia.

El comandante del Cuerpo de Bomberos de Los Andes, Joel Muñoz Monroy, indicó que se trató de un incendio de grandes proporciones, pero gracias a la llegada oportuna de las unidades y voluntarios se pudo controlar rápidamente.



En total fueron cuatro las viviendas afectadas por el fuego que se habría originado por niños jugando con fósforos.

Precisó que se trató de dos piezas ubicadas en la parte posterior de un inmueble y otras dos de las casas contiguas, "pero en las dos casas posteriores fueron daños mínimos en el entretecho y enseres".

Respecto al origen del fuego, el Comandante señaló que habría partido en una bodega de la casa N° 3 del

pasaje Juan Montenegro, "pero el departamento técnico está haciendo las consultas respecto de los moradores que eran unos niños menores que habrían estado jugando con fuego".

Agregó que afortunadamente no hubo personas lesionadas, a pesar de que inicialmente se habló de cinco niños en uno de los inmue-

bles, pero todos pudieron ser rescatados.

Sostuvo que por tratarse de viviendas construidas de madera, la propagación del fuego se hace más rápido, pero en este caso la llegada de Bomberos gracias al oportuno llamado de vecinos, impidió que se produjera una emergencia mayor.

REGIONALES 2013  
PROVINCIAL SAN FELIPE

QUINTO  
DOBLEZ

SERIE XX

Nº 00000000

CUARTO  
DOBLEZ

# Detienen a sujeto que violó a su ex esposa en Villa Departamental

Un sujeto fue detenido por personal de la Brigada de Delitos Sexuales de la PDI Los Andes, por su responsabilidad en el delito de violación contra su ex mujer de 44 años de edad, hecho ocurrido el pasado jueves en un domicilio de la Villa Departamental de San Felipe.

El individuo identificado con las iniciales C.C., de 50 años de edad, coincidió con la víctima en un departa-

mento en común que mantenían en la mencionada villa, donde rápidamente iniciaron una discusión que derivó en la violación de éste hacia la mujer, de quien se había separado hace cuatro años.

Los antecedentes los entregó el jefe de la Brigada de Delitos Sexuales de la PDI Los Andes, comisario Ernesto León, quien manifestó que fue la víctima quien alertó a la policía acerca de

este individuo que la había ultrajado, por lo que se procedió a su detención.

“Si bien es cierto estaban separados de hecho hace cuatro años, estas personas coincidieron en un domicilio en común, en la Villa Departamental, donde se inició una discusión a propósito de los celos del hombre, quien procedió a violentarla sexualmente”, dijo el jefe policial.

La mujer fue atendida

en el Hospital San Camilo de San Felipe, en tanto el fiscal de turno ordenó la realización de una serie de diligencias del caso a la Policía de Investigaciones.

El individuo fue puesto a disposición del Juzgado de Garantía de San Felipe el pasado viernes, quedando sujeto a la medida cautelar de prisión preventiva.

Según se pudo conocer, uno de los aspectos que fortaleció la solicitud de medi-

da cautelar de la Fiscalía, corresponde a los antecedentes por violencia intrafamiliar en contra de la mujer, que estaban debidamente acreditados.



Comisario Ernesto León, jefe Brigada de Delitos Sexuales de la PDI Los Andes.

Incendio pudo ser peor en Calle Chorrillos:

# Calefactor eléctrico los dejó sin ropa, televisor y cama para sus hijos

**SANTA MARÍA.**- Una humilde familia de Santa María, vecina del sector Chorrillos, lo perdió prácticamente todo luego que una sobrecarga en los cables eléctricos de su improvisada casita se calentara y el fuego se adueñara del inmueble.

La información fue suministrada a **Diario El**

**Trabajo** por el 2º Comandante de Bomberos de Santa María, Bernardo Cuevas, quien explicó a nuestro medio que «fue un lamentable caso que atendimos cerca de las 14:00 horas de este domingo, cuando se nos convocó para atender un incendio en Chorrillos, al parecer uno de los tres niños que vivían en la vivienda, inten-

tó apagar el fuego con un montón de ropa, ocasionando lamentablemente que las llamas se incrementaran aún más», agregó el profesional.

Según lo reportado por Cuevas, un adulto quedó inconsciente por respirar el tóxico humo emanado del interior de la casa, por lo que fue trasladado al Hos-



Esta es la familia afectada por el fuego en Calle Chorrillos, la cama de los niños, el televisor, la ropa y una cocina, quedaron inservibles.



Gonzalo y Victoria muestran a Diario El Trabajo el artefacto que provocó el incendio al entrar en contacto con ropa seca.

pital San Camilo por personal del Samu.

Según supo **Diario El Trabajo**, durante ayer lunes los vecinos del sector improvisaron una colecta de alimentos y ropa para la familia afectada, también agradecieron al Alcalde Claudio Zurita, por la ayuda que rápidamente el municipio aportó.

En la vivienda vive el agricultor Gonzalo Arancibia y su esposa Victoria Orellana, quienes aseguraron a **Diario El Trabajo** que «el Alcalde Claudio Zurita nos está ayudando, sin embargo aún necesitamos pañales

y ropa, hemos recibido alimentos de los vecinos», indicó Arancibia.

Esta pareja tiene tres hijos y perdieron su televisor; la cocina y mucha ropa, pues el incendio se generó cuando un calefactor eléctrico entró en contacto con ropa seca. Si usted quiere apoyar a esta familia, puede llamar al fono: **6488 4931**. **Roberto González Short** [rgonzalez@eltrabajo.cl](mailto:rgonzalez@eltrabajo.cl)

## PROGELEC

### CAMIÓN GRÚA CAMA

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Montaje Industrial
- Letreros propaganda y otros
- 2-7 toneladas
- Podas
- Traslado de maquinaria
- Contenedores

---

Certificado por

**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**

**FREIRE 227 - SAN FELIPE**

## ¿Quiere dar solidez a su marca?

## Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**

**731 SAN FELIPE**

**TELÉFONO/FAX:**

# 51 42 38

[WWW.RADIOCARNAVAL.CL](http://WWW.RADIOCARNAVAL.CL)

En operativo del OS-7:

# Decomisan 8 kilos de pasta base y detienen a pareja de traficantes

Una mujer identificada con las iniciales A.I.E.L., de 26 años, y un hombre de iniciales E.A.B.A., de 34 años, fueron detenidos por personal de Carabineros del OS-7 Aconcagua, tras un operativo que permitió el decomiso de 8 kilos de pasta base de cocaína, los que fueron avaluados en la no despreciable suma de 30 millones de pesos.

El trabajo policial, surgido a propósito de antecedentes que mantenía OS-7, permitió establecer que un domicilio de la Villa El Totoral era utilizado para ocultar droga, específicamente pasta base de cocaína, que es sabido gene-

## Personal procedió a la incautación de una escopeta y un rifle, ambas con munición.

ra una rápida adicción.

Es así que el viernes por la noche, personal policial siguió a un sujeto de iniciales E.A.B.A., de 34 años, quien acudió a otro punto de la región a abastecerse de droga. En su retorno a San Felipe, fue interceptado en la Ruta 60 CH, a la altura del kilómetro 18, frente al retén de Carabineros, con la finalidad de efectuarle un control.

Fue así que se pudo detectar que en el piso del automóvil, un vehículo marca

Nissan, llevaba una bolsa y una caja de zapatos en cuyo interior había otras bolsas contenedoras de pasta base de cocaína, que totalizaban un peso de 7 kilos 989 gramos, por lo que se procedió a su detención e incautación del móvil.

A raíz de la autorización concedida por el fiscal de turno, se realizó una entrega vigilada de la droga, recibiendo la A.I.E.L., quien era pareja del primer detenido, por lo que se procedió en ese instante a su detención.

Efectivos policiales realizaron un registro del inmueble, incautando una suma menor de dinero en efectivo, además de una escopeta marca Sarsilmaz, calibre 12, doble cañón, con 50 cartuchos del mismo calibre; un rifle marca Marlin, calibre 22 con mira telescópica y 187 cartuchos del mismo calibre.

Los sujetos fueron trasladados al cuartel policial, siendo puestos posteriormente a disposición del Tribunal de Garantía, donde el Ministerio Público les controló la legalidad de su detención y los formalizó por el delito de tráfico de drogas. Ambos quedaron en prisión preventiva.

El prefecto administrativo de Aconcagua, comandante Oscar Alarcón, destacó el trabajo realizado por personal policial, señalando que gracias a este operativo, se pudo decomisar gran cantidad de droga, la que de haber sido fraccionada y comercializada, habría reportado ganancias a estos traficantes, por más de 30 millones de pesos.



Este es el resultado del decomiso, que corresponde a los 8 kilos de pasta base de cocaína, armas de fuego y municiones.



En este automóvil marca Nissan se desplazaba el sujeto que fue sorprendido con la droga, al ser controlado a la altura del Retén de Carabineros de Panquehue.

11er. DISTRITO ELECTORAL

# TADOS 2013

SERIE XX

## Nº 0000000

CUARTO DOBLEZ

TERCER DOBLEZ

ISTA

ón Nacional

emócrata Independiente

CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA

LO MEJOR PARA SU MESA

CARNES KAR

PARA CARNES...KAR !!



## Siembra de nubes

■ **Ricardo Palma Contesse**  
Gerente General Codelco División Andina

Como parte de nuestro compromiso con el Desarrollo Sustentable y conscientes que el recurso hídrico es cada vez más escaso, en División Andina avanzamos en el desarrollo e incorporación de tecnología que nos permita aprovechar al máximo el agua.

En la actualidad, en Codelco, cada gota de agua fresca es utilizada hasta siete veces y en particular en nuestra División, con la implementación de la ampliación de producción, Andina 244, recircularemos toda el agua de nuestro tranque Ovejería mejorando el proceso de optimización del uso del agua.

Nos esforzamos en hacer un uso responsable de los recursos naturales, más aún cuando nuestro país se enfrenta hace unos años a una importante insuficiencia en las precipitaciones en la zona central, lo que se traduce en un descenso de los caudales de ríos, y que también afecta a aquellos de nuestra región.

Sabemos de las necesidades

del recurso hídrico en un valle donde convergen y conviven actividades como la agricultura, el turismo y la minería.

Tras una serie de estudios la autoridad, a través del Ministerio de Agricultura, resolvió hacer frente a este problema mediante la siembra de nubes para generar un incremento de las precipitaciones.

Como usuarios del agua y en el marco de nuestra responsabilidad social empresarial y nuestro valor del Desarrollo Sustentable, nos sumamos a los esfuerzos del Ministerio de Agricultura y decidimos colaborar activamente en la implementación de la solución.

Así hace unos meses firmamos el Convenio Programa de Estimulación de Precipitaciones del Instituto de Investigaciones Agropecuarias para la instalación de un par de Equipos de Generador terrestre de yoduro de plata.

La siembra de nubes es una técnica creada a partir de los estudios realizados desde 1946 por importantes Universidades y Centros de Investigación en Estados

Unidos. En ellos se ha demostrado que es posible incrementar las precipitaciones líquidas y/o sólidas en un porcentaje de entre un 10 a 15%. Para ello se utiliza como elemento de siembra el yoduro de plata, agente eficaz en el cambio de la microfísica de las nubes.

Se ha demostrado que la aplicación permanente y continua de un programa de estimulación da como resultado que los años secos no lo sean tanto en las áreas a beneficiar y que los porcentajes extras de lluvia que se obtengan en los años lluviosos sirvan de respaldo para futuros años secos, ya sea en forma de agua embalsada, incremento de las aguas subterráneas o almacenamiento de nieve en las altas cumbres.

Estamos confiados en que los beneficios asociados a aumentar el recurso hídrico tendrán un impacto positivo, permitiendo mantener ecosistemas y zonas productivas y expandir diversas áreas de desarrollo en nuestro valle y la región.

Juntos, Codelco y comunidad.



## El periodismo interpretativo de Roberto González Short

Hace unos días, fueron presentadas en el Salón de Honor Humberto Vivas de la Municipalidad de San Felipe, 'Crónicas de un limonense viajando por América', el trabajo periodístico realizado por Roberto González Short desde la trinchera informativa de Diario El Trabajo de Chile. Quienes desde hace años hemos tenido la oportunidad de ver el desarrollo de algunos medios de comunicación y también a sus periodistas, nos vimos sorprendidos por la audacia de este periodista costarricense, esto si tomamos en cuenta que en nuestro país a nadie se le había ocurrido el recopilar, revestir de un formato enciclopédico, sus coberturas informativas realizadas en nuestro Valle de Aconcagua.

'Crónicas de un limonense viajando por América', contó con el trabajo artístico del prestigioso caricaturista internacional Patricio Arteaga Godoy, quien rediseñó un trabajo de otro artista para así darle forma a la figura del periodista cargando un mundo en forma de mochila.

En cuanto a la encuadernación y diseño de las flamantes portadas de cada uno de los seis tomos presentados, estuvo en manos del encuadernador profesional Carlos Lazcano, quien supo interpretar y llevar a la realidad, cada detalle visualizado por González, culminando con una obra impecable y digna de ser leída y atesorada en cualquier país a donde llegue. Estos tomos están cosidos con un hilo especial, unidos hoja por hoja y montados en una fuerte estructura que le da una gran matices para su adecuado manejo.

En 'Crónicas de un limonense viajando por América', encontramos relatos verídicos, bien investigados y confirmados por nuestras autoridades sobre hechos reales de las historias humanas que la componen, Roberto González Short escribe en sus crónicas la historia de la Sociedad de Artesanos La Unión, fundada hace más de 120 años; la historia de la masonería en Chile; el más de un siglo de la Escuela Santa Juana de Arco y muchos otros registros de prensa de nuestro país.

La obra fue presentada ante las

autoridades provinciales de San Felipe de Aconcagua el viernes 11 de octubre de 2013, ceremonia en la que el Director de Diario El Trabajo, Marco Antonio Juri, certificó con su firma los contenidos de cada uno de sus páginas en la Hoja de Guarda de cada ejemplar, rúbrica que fue acompañada por la de la Gobernadora Patricia Boffa; el Alcalde Patricio Freire y el Gerente General de Diario El Trabajo, Miguel Ricardo Juri.

Lo más importante a mi parecer, es que 'Crónicas de un limonense viajando por América' es una obra viva, pues la misma se sigue escribiendo cada día en que este periodista, nacido en Puerto Limón de Costa Rica, estampa su firma en cada uno de sus reportajes. Es por ello que se me hace necesario, por el valor histórico de la singular propuesta de este escritor, miembro activo de la Sociedad de Escritores de Chile, publicar con mucho agrado y sincero respeto el Aplauso de esta semana al periodista **Roberto González Short**, por su obra anteriormente citada.

Mecánica

Nueva Carrera 2014

Junto a mi familia

# Yo puedo

Puedo ser Técnico Nivel Medio en Mecánica Automotriz







**MECÁNICA AUTOMOTRIZ**

- \* Buena infraestructura
- \* Disciplina
- \* Buen campo laboral
- \* Convenios con empresas
- \* Se obtiene en dos años

Mecánica Automotriz. La carrera que será el motor del trabajo y el desarrollo de nuestros hijos en los próximos años.













**POSTULACIÓN 2014**

www.liceomixto.cl

San Felipe. Educación Media, Básica y Técnico Profesional: Almendral N°2801. Teléfono: 2536060

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<b>ARIES</b>  (21 de Mar. al 20 de Abr.)	AMOR: Ha sufrido una decepción que le deja mal. Pero se levantará por sus propios medios y normalizará su vida. Es un buen día para hacer una reflexión. SALUD: Coma fruta cuando tenga ganas de comer a deshora. DINERO: Si no quiere trabajar, difícilmente saldrá adelante. COLOR: Púrpura. NÚMERO: 13.
<b>TAURO</b>  (21 de Ab. al 20 de May.)	AMOR: Día muy favorable establecer nuevas relaciones de pareja. Atrévase a dar ese paso que ha estado postergando por tanto tiempo. SALUD: Su organismo está bien pero igual cuídalo. DINERO: El casado casa quiere. No se case para seguir viviendo con sus padres. Tenga lo suyo. COLOR: Perla. NÚMERO: 4.
<b>GEMINIS</b>  (21 de May. al 21 de Jun.)	AMOR: Cuando se apuran las cosas, todo resulta mal. El amor llega solo, sin que lo llamen. Solo debe abrir su corazón cuando sienta que ya llegó. SALUD: Cuidado con las insolaciones. DINERO: Un peso ahorrado es un peso ganado. No malgaste nada de dinero. COLOR: Dorado. NÚMERO: 20.
<b>CANCER</b>  (22 de Jun. al 22 de Jul.)	AMOR: Reencuentro interesante y misterioso con una persona que significó mucho para usted en un momento de su vida. Sin embargo no será más que un recuerdo. SALUD: No solo el cuerpo debe ser alimentado. Alimente también su alma. DINERO: Situación constante y sin cambios. COLOR: Marrón. NÚMERO: 34.
<b>LEO</b>  (23 de Jul. al 22 de Ag.)	AMOR: Viva más intensamente su presente y proyecte esta vida a su futuro. Está a punto de tomar una determinación trascendental para su vida. SALUD: La depresión y el estrés son los males del siglo. Cuídese. DINERO: Ahorre lo que pueda para tener su casa propia. COLOR: Naranja. NÚMERO: 16.
<b>VIRGO</b>  (23 de Ag. al 22 de Sept.)	AMOR: Hay una persona en su camino que pasará a ser parte importante de su vida. SALUD: Haga ejercicios de respiración y relajación. DINERO: Tendrá un par de ofertas de trabajo. Una de ellas será fuera de su región, y la convendrá aceptarla solo si es soltero. COLOR: Amarillo. NÚMERO: 27.
<b>LIBRA</b>  (23 de Sept. al 22 de Oct.)	AMOR: Sufrir también forma parte del amor. Tómelo como consecuencia de su propio error. Va a salir adelante. SALUD: Durante tres días siga una dieta blanda, para aliviarse de las molestias estomacales. DINERO: Descarte el negocio que le van a proponer y que no le ayudará. COLOR: Azul. NÚMERO: 5.
<b>ESCORPION</b>  (23 de Oct. al 22 de Nov.)	AMOR: Si quiere hacer una buena conquista, con una persona que le interese de verdad, evite frivolidades y banalidades. La sinceridad vale más. SALUD: Problemas de circulación por falta de actividad y mala alimentación. DINERO: Debe asumir las deudas y responder. COLOR: Amarillo. NÚMERO: 7.
<b>SAGITARIO</b>  (23 de Nov. al 20 de Dic.)	AMOR: Entregue su amor sin condiciones y disfrute del afecto sincero. No caiga en cálculos ni intereses ajenos a los sentimientos. SALUD: Ahora paga las consecuencias por algunos desarreglos estomacales. DINERO: Gastó demasiado y ahora debe pedir prestado. COLOR: Verde. NÚMERO: 6.
<b>CAPRICORNIO</b>  (21 de Dic. al 20 de En.)	AMOR: Esta vez disfrutará del éxtasis del amor verdadero. Ya viene lo que estaba esperando. SALUD: No se asuste si debe ir al médico. Todo tiene solución. DINERO: Júntese con su familia y unidos planifiquen sus gastos de acuerdo a los ingresos que hay en el hogar. COLOR: Violeta. NÚMERO: 12.
<b>ACUARIO</b>  (21 de En. al 19 de Feb.)	AMOR: Busque la mejor salida para que quede la menor cantidad de heridos. Todos saldrán fortalecidos. SALUD: Beba más líquido, fundamentalmente agua. No abuse del té ni del café. DINERO: Intente no hacer mas gastos en cosas que realmente no necesita. COLOR: Blanco. NÚMERO: 22.
<b>PISCIS</b>  (20 de Feb. al 20 de Mar.)	AMOR: Pasa por un momento de desorientación que está afectando su relación sentimental. Sea más sincero/a y exponga sus problemas. SALUD: No conduzca ningún vehículo motorizado por un par de días. No se arriesgue. DINERO: Junte a su familia y explíquele sus ideas para el futuro. COLOR: Gris. NÚMERO: 23.

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.

LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 Ó ESCRÍBLE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## GUIA PROFESIONAL

### ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. MARIO IGLESIAS N.**  
Neurólogo

Edificio I.S.T. - Merced  
565 - Of. 301 - F.: 515625  
San Felipe  
Centro Médico Bio Centro  
O'Higgins 510 - Los Andes  
Fonos 424330 \* 408018

### EVALUACION AUDIOMETRICA

**Iris Iglesias Boisier**  
Fonoaudióloga

Examen auditivo a niños y adultos, el cual consiste en:  
- Otoscopia  
- Audiometría tonal  
- Logoaudiometría  
Edificio I.S.T. Merced 565  
Of. 201 - Fono 2515625  
San Felipe

### NUTRICIONISTA

**Katleen Mardones Lucero**

- Evaluación Nutricional (niños y adultos)
- Consejería en alimentación y estilos de vida saludable

Edificio Médico Centro  
Portus 111 3er. piso, San Felipe  
Fono 510897

Para Consulta Nutricional a domicilio  
Solicita hora 909604  
Email de contacto  
kmdardones20@gmail.com

### Odontología Santa Teresa

**Dra. Kathleen Scott**  
Odontología Integral

**Dra. Danica Mandakovic**  
Ortodoncia

**Dr. Patricio Neira**  
Periodoncia e Implantología

Edif. Médico Centro  
Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

### DISEÑADOR OMAR JURÍ CERDA

#### Diseño Industrial

- . Mobiliario
- . Interiores
- . Planos (diseño, arq, ingeniería, etc.)
- . 3D Diseño y Digitalización
- . Factibilización técnica (Ing diseño)
- . Proyectos en general

#### Diseño Gráfico

- . Imagen corporativa (logo, papelerías, manual de imagen, etc.)
- . Diseño Web
- . Multimedia
- . Gigantografías, volantes, avisos, etc.

Precios a su alcance - Consulte sin costo  
Fono: 9/65 751 620 - 34-505015  
e-mail: ojuri@dva.cl  
Salinas 348 - of.13 / 2º piso - San Felipe

### Dr. RODOLFO MANRÍQUEZ

#### OFTALMÓLOGO

Sociedad Regional de Oftalmología

Consulta Oftalmológica  
Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva  
Vía Lagrimal - Glaucoma

Fonasa - Isapres - Particulares

Alta tecnología para examen y diagnóstico

#### CONSULTAS

Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30  
Merced N° 565 Oficina 406 San Felipe  
Fonos: (034)519481 - 64859327  
consulta.drmanriquez@gmail.com

### ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.

Merced 701 C, esquina  
Traslaviña, San Felipe.  
Fono 034-515537  
abogados@live.cl

Consulta Profesional sin costo

### Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR

#### OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203  
Ed. El Comendador  
Fono 512343 912543 - San Felipe

MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y  
SABADO (09:00 A 12:30)

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
Fono 421902 - Los Andes

### TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

#### ZAHIRA TAPIA ESPINOZA TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales  
computarizado y curva de tensión  
Estudios Estrabismo

Lunes y Martes de 8:30 a 17:00 horas  
FONASA - ISAPRES  
PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203  
Edificio El Comendador  
Fonos 912543 - 512343  
San Felipe



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe - Edificio IST

**34 251 1457**  
**34 259 5500**

### CLINICA DENTAL PORTUS

#### ODONTOLOGIA INTEGRAL Y ESPECIALIDADES

**Dra. Carolina Dodds F.**  
Periodoncista  
**Dr. Luis Salas D.**  
Endodoncista

Portus 128 A - San Felipe  
Fono: 515166

ARRIENDO DE OFICINAS

### CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE  
\* REFLEXOLOGIA  
\* Adultos - niños  
\* Tratamiento del pie diabético  
VISITAS DOMICILIARIAS  
Consultas fonos  
**291330**  
**08/2049736**  
San Felipe



**Diario El Trabajo**  
DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL Salinas N° 348  
San Felipe - Fono 2343170  
www.eltrabajo.cl

### MEDICA VISION

EXAMEN DE OCT  
TOMOGRAMIA DE  
COHERENCIA OPTICA

- OCT RETINA
- OCT GLAUCOMA
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio  
El Comendador - Fono 512343 -  
912543 - San Felipe

## Con coronación de reina celebraron nuevo aniversario en población La Santita

Cuarenta y ocho años de vida cumplió el viernes recién pasado la población La Santita y la fecha la celebraron los vecinos eligiendo Reina y 'Rey Feo' entre los niños que viven en este sector residencial de San Felipe.

Dice la historia que esta población fue la primera de autoconstrucción en la comuna y eso significó que cada vecino pusiera todo su esfuerzo por lograr tener su casa propia.

Cuarenta y ocho años y muchas generaciones han pasado y los residentes de este sector continúan con las mismas ganas, trabajando por su población para mantenerla en muy buenas condiciones.

"Empezamos a luchar por la población, porque nosotros fuimos los que tuvimos que colocar vidrios, descargar camiones que llegaban con ripio, porque estábamos jóvenes, teníamos que ayudar,

estuve un tiempo de bodega y para mí esto es un orgullo, porque cuando a uno le cuestan las cosas las quiere más", dijo Silvia Arancibia, presidenta de la Junta de vecinos de la población.

Este espíritu de trabajo se mantiene hasta hoy entre los dirigentes, que buscan continuar trabajando junto a la autoridad por los vecinos de La Santita.

"Las veces que he ido donde el Alcalde Patricio Freire, siempre he tenido respuesta positiva y eso me gusta, porque esto es lo que quiero para la población. Si hay reunión, ahí estoy porque son importantes, porque uno se entera de muchas cosas en beneficio para la población", dijo la dirigente.

El Alcalde Patricio Freire se mostró muy contento de celebrar esta fecha junto a los vecinos, destacando el rol de los dirigentes de los distintos sectores,

que con su trabajo consiguen buenos proyectos para sus poblaciones.

"Cuando vemos dirigentes como Silvia Arancibia, al lado de sus vecinos, sacando proyectos y golpeando las puertas del municipio, dirigentes de ese estilo, que llegan allá por los vecinos, dejando muchas labores de ellas de lado para ayudarlos, esas cosas se destacan. Hoy celebramos 48 años de esta población, la primera de autoconstrucción, por eso nos sentimos orgullosos de estar junto a los vecinos", dijo el jefe comunal.

Los vecinos se reunieron el viernes por la tarde para coronar a la reina de la población y a sus damas de honor junto a sus acompañantes, pasando un momento muy agradable y de amistad entre quienes viven en ese sector de la comuna.



El Alcalde Patricio Freire estuvo presente en la ceremonia de coronación, donde las demás candidatas también fueron destacadas.

TECNOLOGÍA  
ISUZU



CHEVROLET

SÓLO UN CAMIÓN CUENTA CON EL RESPALDO CHEVROLET Y TECNOLOGÍA ISUZU

GARANTIA DE  
150.000 KM  
o 5 AÑOS



### FRR 1119 E4

Potencia 190 HP / Torque 510 Nm / Capacidad de Carga  
7800 kgs / P.B.V. 10.400 kgs / Largo Carrozable (mm): 6.200  
Distancia entre Ejes (mm): 4.660

**\$29.230.000 IVA INCL**

**\$24.563.025+IVA**

PRECIO NO INCLUYE CARROZADO

FLORIDA GMAC www.chevrolet.cl kovacs.cl



SAN FELIPE: Av. Bernardo O' Higgins 62 2513220 / Abierto de Lunes a Sábado

LDS ANDES: Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128, Espacio Urbano  
Los Andes 2406628 - 2460970 / Abierto de Lunes a Domingo

Precios y promociones válidos desde el 01/11/13 hasta 30/11/13. Precio y fotografía corresponde a FRR 1119 E4. Precio no incluye carrozado.

